

PPG SIGMAGUARD™ CSF 585

OPIS

Dwuskładnikowa, bezproszuszczałnikowa, utwardzana aminami powłoka epoksydowa

CHARAKTERYSTYKA PODSTAWOWA

- Powłoka na zbiorniki wody pitnej
- Może być aplikowana za pomocą urządzenia do natrysku bezpowietrznego, zasilanym z jednego źródła (jedno węzowym)
- Redukuje ryzyko wybuchu i zagrożenie pożarowe
- Dobrze widoczna w pomieszczeniach zamkniętych z uwagi na jasny kolor
- Zatwierdzona do kontaktu z wodą pitną przez: KIWA Holandia
- Spełnia wymagania standardu NSF/ANSI/CAN STANDARD 61 dla zbiorników wody pitnej gdy jest zaaplikowana zgodnie z zapisami na stronie <http://www.nsf.org/>

KOLOR I POŁYSK

- Niebieski, biały
- Połysk

DANE PODSTAWOWE W 20°C (68°F)

Dane dla wymieszanych komponentów	
Ilość składników	dwa
Gęstość	1,3 kg/l (10,8 lb/US gal)
Zawartość substancji stałych	100%
VOG (dostarczane)	Dyrektywa 2010/75/EU, SED: max. 5,0 g/kg max. 6,0 g/l (ok. 0,1 lb/gal) EPA Metoda 24: 3,4 g/ltr (0,0 lb/USgal)
Zalecana grubość powłoki suchej	250 - 400 µm (10,0 - 16,0 mils) w zależności od systemu
Wydajność teoretyczna	3,3 m ² /l dla 300 µm (134 ft ² /US gal dla 12,0 mils)
Suchość dotykowa	5 godziny
Przerwy między nakładaniem kolejnych powłok	Minimum: 24 godz. Maximum: 20 dni
Pełne utwardzenie	12 dni
Okres przechowywania (chłodne i suche miejsce)	Baza: co najmniej 24 mies. przechowywana w suchych i chłodnych warunkach Utwardzacz: co najmniej 24 mies. gdy przechowywany w suchych i chłodnych warunkach

Notatki:

PPG SIGMAGUARD™ CSF 585

- Patrz DANE DODATKOWE - Wydajność teoretyczna a grubość powłoki
- Patrz DANE DODATKOWE - Czas przemalowania
- Patrz DANE DODATKOWE - Czas utwardzania

ZALECANE PRZYGOTOWANIE POWIERZCHNI I WARUNKI APLIKACJI

Stal węglowa

- Stal; oczyścić strumieniowo ściernie do ISO-Sa2 ½, profil chropowatości 50 – 100 µm (2,0 – 4,0 mils)
- Jeżeli wymagany jest holding primer należy użyć SIGMACOVER 280 (w grubości DFT 50 µm (2.0 mils)) lub SIGMAPRIME 200 (w grubości DFT 75 µm (3.0 mils))

Beton

- Usunąć smary, oleje i inne zanieczyszczenia penetrujące zgodnie ASTM D4258
- Szlifować powierzchnię zgodnie z ASTM D 4259 aby usunąć wapno, połyskującą powierzchnię lub mleczko wapienne. Osiągnąć profil powierzchni - ICRI CSP 3 do 5
- Jako wypełniacz porów może być użyty AMERCOAT 114A. Skonsultować się z serwisem technicznym PPG w celu uzyskania wytycznych co do odporności chemicznej
- Maksymalna szybkość przesiąkania wody wynosi 3 lbs/1000ft²/24 godz. wg testu na przesiąkanie wody (ASTM FM 1869, test na chlorek wapnia lub wg testu ASTM D4263 - test foliowego przykrycia)
- Alternatywnie może być użyta metoda ASTM D4944 (metoda gazu węgla wapnia) , zawartość wilgoci nie powinna przekraczać 4%

Temperatura podłoża i warunki aplikacji

- Temperatura powierzchni podczas aplikacji i utwardzania powinna wynosić powyżej 10°C (50°F)
- Temperatura powierzchni podczas aplikacji i utwardzania powinna być przynajmniej 3°C (5°F) powyżej punktu rosy

INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKA

Proporcje mieszania objętościowo: baza do utwardzacza 3,44:1

- W niższych temperaturach lepkość farby może być zbyt duża do aplikacji natryskiem
- Temperatura mieszanych: bazy i utwardzacza powinna być wyższa niż 20°C
- Nie zaleca się dodawanie rozcieńczalnika
- Instrukcja aplikacji: patrz procedura robocza

Tabela czasu indukcji

Czas wstępnej reakcji dla produktu zmieszanego	
Temperatura mieszanki	Czas wstępnej reakcji
10°C (50°F)	15 minut

PPG SIGMAGUARD™ CSF 585

Przydatność mieszaniny do stosowania

90 minutes at 20°C (68°F)

Uwaga:

- Patrz DANE DODATKOWE- czas przydatności do stosowania
-

NATRYSK BEZPOWIETRZNY

- Używać sprzętu wysokowydajnego, z pojedynczym ssakiem, o preferowanym przełożeniu 60:1 i z odpowiednimi węzami wysokociśnieniowymi
- Dla uniknięcia nadmiernego schładzania farby w węzach, w niskich temperaturach otoczenia, może okazać się konieczne podgrzewanie węży lub zastosowanie węży izolowanych
- Aplikacja sprzętem o przełożeniu 45:1 jest możliwa, pod warunkiem ogrzewania węży aplikacyjnych
- Długość węży powinna być możliwie najkrótsza

Zalecany rozcieńczalnik

Rozcieńczalnik nie powinien być dodawany

Średnica dyszy

Ok. 0,53 mm (0,021 in)

Ciśnienie na dyszy

Dla 20°C (68°F) temp. farby: min. 28,0 MPa (ok. 280 bar; 4061 p.s.i.). Dla 30°C (86°F) min. 22,0 MPa (ok. 220 bar; 3191 p.s.i.)

Uwaga:

- W przypadku stosowania pomp o przełożeniu 45 : 1, dla zapewnienia odpowiedniej lepkości farby należy podgrzewać farbę do 30°C (86°F)
-

MALOWANIE PĘDZLEM / WAŁKIEM

- Pędzel: jedynie do napraw miejscowych i wyprawek

Zalecany rozcieńczalnik

Rozcieńczalnik nie powinien być dodawany

ROZPUSZCZALNIK DO MYCIA

- THINNER 90-83 (preferowany) lub THINNER 90-53
 - Cały sprzęt aplikacyjny należy wyczyścić natychmiast po użyciu
 - Należy usunąć farbę z całego urządzenia przed upływem czasu przydatności do użycia
-

PPG SIGMAGUARD™ CSF 585

DANE DODATKOWE

Pomiar grubości warstwy mokrej

- Często zauważa się różnicę pomiędzy zmierzoną pozorną WFT a rzeczywistą zastosowaną WFT. Wynika to z tiksotropii i napięcia powierzchniowego farby, które przez pewien czas spowalniają uwalnianie powietrza, uwięzionego w warstwie farby.
- Praktycznym zaleceniem jest zastosowanie WFT, który jest równy określonemu DFT plus 60 µm (2,4 mils)

Pomiar grubości suchej powłoki

- Z powodu niskiej początkowej twardości powłoki suchej, nie powinno się dokonywać pomiarów przed upływem kilku dni od nałożenia, gdyż urządzenie pomiarowe zagłębia się w miękką powłokę farby
 - Grubość DFT powinna być mierzona za pomocą folii kalibracyjnej o znanej grubości, którą umieszcza się między powłoką a sondą
-

PPG SIGMAGUARD™ CSF 585

Procedura mycia

- Zalecana procedura mycia musi być zastosowana po zakończeniu aplikacji.
- Należy zapewnić wystarczający czas dla pełnego utwardzenia oraz odpowiedniej wentylacji zgodnie z zaleceniami, jakie podaje się w najnowszych kartach wyrobów i procedur roboczych.
- Zawsze stosować odpowiednie procedury mycia.
- Wiele odpowiednich procedur mycia jest dostępnych i mogą być stosowane (patrz np. procedury mycia opisane w certyfikatach).

Przykład 1: Procedura mycia

- Po pełnym utwardzeniu systemu, zgodnie z najnowszymi kartami produktu, zbiornik powinien być całkowicie wypełniony świeżą wodą wodociągową pitną
- Świeża woda pitna wodociągowa powinna pozostać w zbiornikach co najmniej 4 pełne dni
- Potem wszystkie przestrzenie takie jak dno, boki i sufity itp. należy dokładnie umyć wodą pod wysokim ciśnieniem
- Po umyciu, zbiorniki należy dokładnie osuszyć
- Zbiorniki będą gotowe do transportu wody pitnej po zakończeniu procedury

Przykład 2: Właściwa procedura mycia

- Personel powinien nosić wodoodporne kombinezony, buty i rękawice dobrze wyczyszczone za pomocą roztworu podchlorynu sodu (1% aktywnego chloru na litr)
- Ściany zbiornika, dno, sufit, itd. powinny być umyte za pomocą pędzla lub natrysku wysokociśnieniowego z użyciem 1% aktywnego roztworu sodu jak notatka powyżej: może być również zrobione za pomocą spryskiwacza automatycznego
- wszystkie elementy powinny być umyte wodą pitną pod wysokim ciśnieniem a następnie zbiornik powinien być opróżniony
- Skoncentrowany roztwór chloru powinien być spryskany na dnie zbiornika; ok. 1 litr na 10 m² (1 kwarta na 100 stóp²)
- Zbiornik wypełnić bieżącą wodą na wysokość ok. 20 cm i pozostawić wodę w zbiorniku przez co najmniej 2 godziny (maksymalnie 24 godziny)
- Zbiorniki powinny być dokładnie umyte wodą pitną
- W zależności od przepisów lokalnych, po kompletnym napełnieniu zbiorników, może być wymagane wydanie próbek wody i przebadanie na obecność bakterii.
- Zbiorniki będą gotowe do transportu wody pitnej po zakończeniu procedury

Wydajność i grubość powłoki	
DFT	Wydajność teoretyczna
250 µm (10.0 mils)	4.0 m ² /l (160 ft ² /US gal)
300 µm (12.0 mils)	3.3 m ² /l (134 ft ² /US gal)
400 µm (16.0 mils)	2.5 m ² /l (100 ft ² /US gal)

Uwaga:

- Maksymalna grubość powłoki DFT przy malowaniu pędzlem: 100 µm (4,0 mils)

PPG SIGMAGUARD™ CSF 585

Czas przemalowania dla grubości warstwy suchej do 300 µm (12,0 mils)

Przemalowanie farbą...	Przerwa	10°C (50°F)	20°C (68°F)	30°C (86°F)	40°C (104°F)
tą samą farbą	Minimum	4 dni	24 godziny	16 godziny	10 godziny
	Maksimum	28 dni	20 dni	14 dni	14 dni

Uwaga:

- Powierzchnia powinna być sucha i wolna od wszelkich zanieczyszczeń

Czas utwardzania dla grubości warstwy suchej do 300 µm (12,0 mils)

Temperatura podłoża	Wstępne utwardzenie	Pełne utwardzenie
10°C (50°F)	4 dni	20 dni
20°C (68°F)	24 godziny	12 dni
30°C (86°F)	16 godziny	7 dni
40°C (104°F)	10 godziny	5 dni

Notatki:

- Przez pierwsze 24 godziny maksymalne RH musi wynosić 50% lub mniej w temp 10°C (50°F)
- SIGMAGUARD CSF 585 nie wolno nakładać w temperaturach poniżej 10°C
- Odpowiednia wentylacja musi być zapewniona podczas aplikacji i utwardzania
- W przypadku zbiorników wody pitnej, po pełnym utwardzeniu powłoki i przed oddaniem zbiornika do eksploatacji należy zbiornik dokładnie wyczyścić
- Do przechowywania i transportu wody pitnej zaleca się postępować zgodnie z procedurą roboczą

Czas przydatności mieszanki do użycia (lepkość aplikacyjna)

Temperatura mieszanki	Przydatność mieszanki do stosowania
20°C (68°F)	1.5 godziny
30°C (86°F)	1 godziny

Uwaga:

- W wyniku egzotermicznej reakcji, temperatura po wymieszaniu składników może się zwiększyć

PPG SIGMAGUARD™ CSF 585

ZASTRZEŻENIA

- SIGMAGUARD CSF 585 jest specjalnie zaprojektowany dla zbiorników magazynowych i transportu wody pitnej i jest zaaprobowany w zgodzie z wymogami i odpowiednimi certyfikatami.
- Dla spełnienia wymagań koniecznym jest zadbanie o odpowiednią wentylację podczas aplikacji i utwardzania, i zapewnienie pełnego utwardzenia.
- Ponadto należy stosować się do zalecanej procedury mycia przed kontaktem z wodą pitną zgodnie z zaleceniami naszych ostatnich arkuszy danych technicznych i procedur roboczych.
- Po zabiegu mycia PPG Protective & Marine Coatings nie ponosi żadnej odpowiedzialności za zapach, smak czy zanieczyszczenie wody pochodzące z środków czyszczących pozostających w powłoce.

BHP

- Sprawdź Karty Charakterystyki Substancji Niebezpiecznej, naklejki na produkcie i wymagane środki ostrożności
- Mimo, że farba jest wyrobem bezrozpuszczalnikowym, należy unikać wdychania mgły natryskowej, a także jej kontaktu z oczami i skórą
- Mimo braku rozpuszczalnika i nieszkodliwości mgły natryskowej, zaleca się stosować maskę z dopływem świeżego powietrza podczas aplikacji
- Dla zapewnienia dobrej widoczności w pomieszczeniach zamkniętych należy zapewnić odpowiednią wentylację

DOSTĘPNOŚĆ NA ŚWIECIE

Przedsiębiorstwo PPG Protective & Marine Coatings niezmiennie dokłada starań, aby dostarczać odbiorcom identyczny wyrób niezależnie od ich umiejscowienia geograficznego. Jednakże konieczne jest czasem wprowadzanie drobnych modyfikacji do wyrobu, aby spełniał on wymagania zawarte w lokalnych lub krajowych przepisach bądź wynikające z konkretnych okoliczności. W tego typu przypadkach należy korzystać z alternatywnych kart technicznych.

ODNIESIENIA

- Information sheet | Explanation of product data sheets
- Guide | PPG SIGMACARE PLUS | Online guide to maintenance at sea

GWARANCJA

PPG gwarantuje, że (i) posiada tytuł prawny do wyrobu, (ii) jakość tego wyrobu zgodna jest ze specyfikacjami PPG obowiązującymi dla tego wyrobu w czasie jego produkcji i (iii) wyrób zostanie dostarczony w stanie wolnym od wszelkich legalnych roszczeń osoby trzeciej o naruszenie jakiegokolwiek amerykańskiego patentu dotyczącego tego wyrobu. GWARANCJE ZAWARTE POWYŻEJ SĄ JEDYNYMI GWARANCJAMI SKŁADANYMI PRZEZ PPG, A WSZELKIE INNE WYRAŻNE LUB DOROZUMIANE GWARANCJE, GWARANCJE USTAWOWE LUB W INNY SPOSÓB WYNIKAJĄCE Z PRZEPISÓW PRAWA, Z PRZEBIEGU TRANSAKCJI HANDLOWEJ LUB ZE ZWYCZAJÓW HANDLOWYCH, WŁĄCZNIE Z, M.IN., WSZELKIMI GWARANCJAMI PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU LUB ZASTOSOWANIA, ZOSTAJĄ NINIEJSZYM PRZEZ PPG WYKLUCZONE. W ramach niniejszej gwarancji Nabywca może wnosić roszczenia wobec PPG wyłącznie w formie pisemnej w ciągu pięciu (5) dni od daty odkrycia przedmiotowej wady, jednakże nie później niż wcześniejszy z dwóch następujących terminów: termin upływu okresu przydatności wyrobu do zastosowania lub rok od daty dostawy wyrobu do Nabywcy. Jeżeli Nabywca nie zawiadomi PPG o niezgodności wyrobu w trybie wskazanym powyżej, wykluczy to możliwość uzyskania przez Nabywcę odszkodowania na podstawie niniejszej gwarancji.

PPG SIGMAGUARD™ CSF 585

OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI

PPG W ŻADNYCH OKOLICZNOŚCIACH NIE BĘDZIE PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI WEDŁUG JAKIEJKOLWIEK TEORII ODSZKODOWANIA (NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY JEJ PODSTAWĄ JEST ODPOWIEDZIALNOŚĆ Z TYTUŁU JAKIEGOKOLWIEK ZANIEDBANIA LUB ODPOWIEDZIALNOŚĆ BEZWZGLĘDNA BĄDŹ DELIKTOWA) ZA JAKIEJKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, UBOCZNE LUB WYNIKOWE W JAKIKOLWIEK SPOSÓB ZWIĄZANE Z JAKIKOLWIEK UŻYCIEM NINIEJSZEGO WYROBU LUB Z TAKIEGO UŻYCIA WYNIKAJĄCE LUB WYPŁYWAJĄCE. Informacje zawarte w niniejszej karcie mają jedynie charakter wskazówek i oparte są o próby laboratoryjne uznawane przez PPG za wiarygodne. PPG zastrzega sobie prawo do modyfikacji zawartych tu informacji na podstawie praktycznych doświadczeń i rezultatów ciągłego rozwoju wyrobu. Wszelkie zalecenia lub sugestie dotyczące stosowania niniejszego wyrobu, przedstawione w dokumentacji technicznej lub sformułowane w odpowiedzi na określone zapytania, opierają się o dane, które wedle najlepszej wiedzy PPG są wiarygodne. Zarówno wyrób, jak i powiązane z nim informacje przeznaczone są dla użytkowników dysponujących wymaganą wiedzą fachową i kwalifikacjami branżowymi. To na użytkowniku końcowym spoczywa odpowiedzialność za zweryfikowanie przydatności wyrobu do planowanego przez siebie zastosowania; przyjmuje się, że Nabywca już dokonał takiej oceny wedle swojego uznania i na własne ryzyko. PPG nie posiada możliwości wpływania na jakość lub stan podłoża bądź na szereg innych czynników determinujących przeznaczenie wyrobu i proces jego aplikacji. Dlatego PPG nie przyjmuje na siebie żadnej odpowiedzialności za straty, urazy lub uszkodzenia wynikłe z takiego zastosowania wyrobu bądź z informacji zawartych w niniejszej karcie (chyba że określone pisemne umowy stanowią inaczej). Niezadowolające efekty aplikacji wyrobu mogą wynikać ze zmian w otoczeniu, w którym wyrób jest stosowany, z modyfikacji procedur aplikacyjnych bądź z ekstrapolacji danych. Niniejsza karta zastępuje wszelkie poprzednie jej wersje, a obowiązkiem Nabywcy przed zastosowaniem wyrobu jest upewnienie się, czy zawarte tu informacje są nadal aktualne. Na witrynie www.ppgpmc.com opublikowane są aktualne karty techniczne wszystkich wyrobów PPG do zastosowań ochronnych i dla okrętownictwa. Wersja angielska niniejszej karty będzie mieć charakter nadrzędny wobec wszelkich jej tłumaczeń.

The PPG logo, and all other PPG marks are property of the PPG group of companies. All other third-party marks are property of their respective owners.

